

LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralta, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS
Daniel García

SITIO WEB
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN
Lázaro Sierra Robert Lee

LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207
E-mail: lavoznj@aol.com
Website: www.lavoznj.com

Union County (908) 352-6654
Middlesex County (908) 352-6619
Essex County (201) 352-7448
Hudson County (201) 866-7754
Fax (908) 352-9735

Miembros de:
NAHP, HMC,
NAJH y NJPA

National Association
of Hispanic Publication



Encienda una Vela

Por: Stephanie Raha
Editor in Chief



El perdón y la sanación (II)

La ciencia del perdón

Aunque las religiones han enseñado por mucho tiempo sobre el valor del perdón, hoy día los investigadores modernos también han comenzado a estudiar la ciencia del perdón. Tales científicos incluso han llegado a la conclusión de que perdonar no es sólo bueno para el alma, sino igualmente para la mente y el cuerpo. Los investigadores han descubierto que aquellas personas con dificultad para perdonar suelen sufrir más estrés, tienen un sistema inmunitario defectuoso y confrontan mayores índices de enfermedades cardiovasculares que el resto de la población. Como no pueden perdonar a la postre sufren y se lastiman mucho más. En cambio las personas que si pueden perdonar cuentan con mejor salud, enfrentan menos episodios de depresión clínica, tienen matrimonios más duraderos y disponen de mejores sistemas de apoyo.

En el criterio del doctor Fred Luskin, el director del llamado Forgiveness Projects, un programa que lleva adelante la Universidad de Stanford, las personas "no se dan cuenta del daño que se hacen repitiendo sus pensamientos negativos una y otra vez pero la mayoría de las personas que sufren por el rencor todavía poseen una notable capacidad para lograr su sanación".

Dar por perdonado para conseguir la fuerza interior.

El doctor Everett Worthington Jr. es un consejero para temas de perdón. Sus propias creencias fueron probadas tras el asesinato de su madre. Él tuvo que luchar muchísimo ante de que por fin lograra "darle la vuelta a Dios" y "dejar que Dios hiciera el trabajo de perdonar". En situaciones de este tipo el doctor Worthington recomienda que las personas den los siguientes pasos para lograr perdonar a quienes nos han hecho daño:

- 1- Retirar el dolor.
- 2- Empatizar (ponerse en el lugar del otro) con la persona que nos hizo daño.
- 3- Considerar el perdón como un regalo generoso.
- 4- Comprometerse con la decisión de perdonar.
- 5- Apoyarse en el perdón durante situaciones futuras.

Considere realizar una donación caritativa a The Christopher. Recuerde que además conseguiría ventajas fiscales al hacer un aporte económico. Por favor, envíe su donación a: The Christopher, 5 Hanover Square, 11th Floor, New York, NY 10004

¿Por qué importa la libertad religiosa?

Por: Jennifer A. Marshall

La libertad religiosa y una cultura viva de la fe son atributos que definen a Estados Unidos y caracterizan tanto el orden nacional como su sistema político y su economía de mercado.

Desde los primeros asentamientos del siglo XVII hasta las causas de gran reforma social lideradas por congregaciones religiosas a finales del siglo XIX y nuevamente en el siglo XX, la religión ha sido un tema de primer orden en la vida americana.

Hoy, casi el 90% de los americanos afirma que la religión es al menos "algo importante" en sus vidas. Cerca del 60% pertenece a una congregación. Las organizaciones confesionales se mantienen enormemente activas atendiendo necesidades sociales domésticas y enviando ayuda al exterior.

¿Por qué importa la libertad religiosa — en nuestro país y en el mundo?

La libertad religiosa es piedra angular del experimento americano. Es así porque la fe religiosa no es simplemente una cuestión de "tolerancia" sino que se entiende como el ejercicio de "derechos naturales inherentes". Como George Washington observó alguna vez: "El Gobierno de Estados Unidos, que no avala el fanatismo ni apoya la persecución, solamente pide que los que vivan bajo su protección se comporten como buenos ciudadanos, otorgándole en todo momento su apoyo a todos los efectos". Y "lo que aquí se considera como un derecho para con las personas, es un deber para con el Creador" escribía James Madison en Memorial y Manifiesto (1786). "Este deber es precedente, tanto en el orden de tiempo como en el grado de obligación, a las exigencias de la sociedad civil".

El modelo de libertad religiosa brillantemente diseñado por Madison y los otros fundadores americanos es fundamental para el éxito del experimento americano. Es esencial para la búsqueda ininterrumpida de los ideales de América enunciados en la Declaración de Independencia, para la libertad ordenada reflejada en la Constitución y para la paz y la estabilidad en todo el mundo.

La clave para el éxito de la libertad religiosa en nuestro país es su orden constitucional. Los Fundadores arguyeron que la virtud que se deriva de la religión es indispensable para el gobierno limitado. La Constitución, por tanto, garantiza el libre ejercicio de la religión a la vez que prohíbe la institución de una religión nacional. Este orden constitucional ha producido una relación constructiva entre religión y Estado que equilibra las dobles lealtades de los ciudadanos para con Dios y las autoridades terrenales sin forzar a los creyentes a abandonar (o moderar) su lealtad principal hacia Dios.

Esta conciliación de las autoridades civiles y religiosas así como la creación de un orden constitucional que dio libertad a grupos religiosos antagónicos, ayudó a desarrollar un espíritu popular de autogobierno. Al mismo tiempo, las congregaciones religiosas, la familia y otras asociaciones privadas ejercen la autoridad moral esencial para mantener un gobierno limitado. Con frecuencia, los Fundadores sostenían que la virtud y la religión son esenciales para mantener una sociedad libre porque ambas preservan "las condiciones morales de la libertad".

Hoy, las raíces religiosas del orden americano y el papel de la religión en su continuado éxito son poco entendidos. Una fuente de confusión es la frase "separación iglesia y Estado", una frase usada por el presidente Thomas Jefferson en la ampliamente mal entendida carta a la Asociación Bautista de Danbury en Connecticut en 1802. Muchos piensan que esto significa una separación radical de religión y política. Otros han ido tan lejos como para sugerir que la religión debe ser algo enteramente personal y privado, mantenido fuera de la vida pública y de instituciones como las escuelas públicas.

Esto es incorrecto: Jefferson quería proteger la libertad de religión de los estados de manos del control federal así como la libertad de los grupos religiosos para cuidar de sus asuntos internos de la fe y su práctica sin interferencia gubernamental en general. Desafortunadamente, la frase de Jefferson es probablemente más conocida que el verdadero texto de la Primera Enmienda de la Constitución: "El Congreso no hará leyes en relación al establecimiento de religión alguna o prohibición del libre ejercicio de la misma".

El modelo americano de libertad religiosa adopta una visión fuertemente positiva de la práctica religiosa, tanto en privado como en público. Aunque no significa que cualquier cosa y todo lo hecho en nombre de la libertad religiosa no esté sujeto al Estado de Derecho, sí significa que la ley debería dejar tanto espacio como sea posible para la práctica de la fe. Lejos de convertir la religión en algo privado, asume que los creyentes y las instituciones religiosas tendrán papeles activos en la sociedad, incluida la participación en política, en la creación de normativas públicas y en ayudar a formar el consenso moral de la opinión pública. De hecho, los Fundadores consideraban la participación religiosa a la hora de moldear la moralidad pública como

(Pasa a la Página 6)

Santuario Histórico de Machu Picchu

Por: Maria Teresa Villaverde Trujillo

El año 2011 ha sido declarado oficialmente el "Año del Centenario de Machu Picchu para el Mundo"

El 24 de julio de 1911 es conocido por ser la fecha del hallazgo de Machu Picchu, en una expedición científica por el aficionado a la arqueología y explorador norteamericano Hiram Bingham, y el 7 de julio de 2007 Machu Picchu fue declarada como una de las Siete Maravillas del Mundo Moderno en una ceremonia realizada en Lisboa, Portugal, que contó con la participación de millones de votantes en el ámbito internacional apoyada por el gobierno de Alan García Pérez, a través del

informó de las extensas ruinas que se localizaban en lo alto de la montaña, interesándose en sumo grado el arqueólogo, obligó enseñarle el camino hasta llegar a la cumbre encontrándose sorprendentemente ante una exuberante ciudadela cubierta con un espesor manto verde de vegetación y en evidente completo abandono.

Tan impresionado quedó el norteamericano que hizo contacto con la Universidad San Antonio Abad del Cusco y el catedrático José Cosío le sugi-



=Foto tomada por Hiram Bingham en Machu Picchu, en 1911=

Ministerio de Relaciones Exteriores y el del sector Turismo. Al conocerse los resultados, el presidente de Perú declaró por decreto supremo, el 7 de julio como "Día del Santuario Histórico de Machu Picchu", para dar a conocer su importancia dentro de los países del mundo entero.

Es esta un área de más de 35 mil hectáreas que comprende el entorno natural del sitio arqueológico enclavado a ambas márgenes del río Urubamba, en la abrupta selva nubosa de la vertiente oriental de los Andes. Esta situación, visto desde un espacio alto, hace asumir como que el área es un libro abierto cortado al centro por la corriente del río. Además el "santuario", enclavado en la cima de una montaña, aparece protegido a su vez por dos importantes cumbres: el majestuoso Salkantay, imponente con su altura de 6,270 m., llamado por los nativos "espíritu protector", y el Nevado Verónica —denominado también "Wakaywillque"— de forma piramidal perfecta con sus difíciles 4,700 metros de altura por el lado norte cuya primera ascensión se realizó en 1950.

Sin duda alguna la belleza del paisaje y la espectacular panorámica del Cusco aderezan la ciudadela incaica construida de piedras bajo las órdenes del emperador Pachacutec a mediados del siglo XV, a una altura de 2,438 metros y aproximadamente a 340 millas al sureste de la ciudad de Lima, capital de Perú.

Algunos historiadores dicen que el lugar había sido descubierto por los soldados españoles en 1532, pero tirado al olvido por los siguientes cuatro siglos, hasta la llegada del científico arqueólogo estadounidense y profesor de la Universidad de Yale Hiram Bingham —el indiscutible descubridor— quien andando a través de los caminos montañosos de la región halló con aspecto amerindio las misteriosas ruinas de las ciudades incas de Vitcos y la de Machu Picchu: dos verdaderas joyas.

Importante es evocar siempre que este Santuario reconocido internacionalmente por la UNESCO en 1983 otorgándosele la categoría de Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad, no pertenece a ningún gobierno, a ninguna institución, a ninguna universidad. Solo pertenece y por siempre así será indefinidamente al pueblo de Perú.

Sin embargo, la meta científica del norteamericano era ubicar *Vilcabamba*, legendaria capital de los descendientes de los incas quienes habían hecho frente a los conquistadores españoles hasta 1572. Acompañado Bingham por el campesino Melchor Arteaga este le

rió organizar una expedición comprobatoria. Busca entonces Bingham el patrocinio la de la Sociedad Geográfica Nacional, e igual la de la Universidad de Yale localizada en el estado de Connecticut a la cual Bingham pertenecía como profesor; contrata arqueólogos y antropólogos de Estados Unidos para excavar el lugar, estudiándolo con un equipo multi-disciplinario y a su vez divulgando su hallazgo ponerlo al servicio de la humanidad.

El gobierno peruano de aquel entonces dio permiso para sacar del territorio los objetos encontrados durante los trabajos de esa temporada y llevados a la Universidad de Yale; objetos que desde 1916 el gobierno de Perú reclama su devolución.

Sin discusión alguna no sólo Bingham fue su descubridor sino además la primera persona en reconocer la importancia y el mérito de aquella ciudad perdida en el tiempo y escondida por la neblina que la protegía del exterior; abriendo una investigación hasta entonces no interesada por otros, dando a conocer al mundo lo enigmático del



Hiram Bingham, explorador, político y militar. Mas tarde Gobernador de Connecticut y miembro del Senado de Estados Unidos.

lugar. Algo increíble aun en nuestros días pensar como fue posible que la cultura incaica hubiera podido levantar tal ciudad y abrir caminos entre las montañas para comunicarse entre una "aldea" y otra. Pudiéramos decir que es un misterio, ...y una pregunta aun sin respuesta. Asombrado él mismo de su especial descubrimiento se preguntaba el arqueólogo, oriundo de Honolulu- Hawaii: ¿Podrá alguien creer lo que yo he encontrado?